

Internationaler Besuch am Instituto Ballester



Danny Josue Reynaga Flores (Technischer Sachbearbeiter des Distrito 1, Santa Cruz de la Sierra), Natalia Tieso (Regional Manager, I B Büro in Buenos Aires), Salomón Morales Fernández (Abteilungsleiter für Erziehung in Santa Cruz), Betty C. de Olivar (Stellv. Leiter der Deutschen Schule in Santa Cruz), Elizabeth Dwerryhouse (Fortbildungskordinatorin IB), Erika Román Cruz (Technische Sachbearbeiterin der Bildungsabteilung in Bolivien), Laura Amorós (Leiterin der Secundaria des Instituto Ballester), Silvia Dittler (Vorstandsbeauftragte des Instituto Ballester), Sandra Chiodetti (Lehrerin des Instituto Ballester), Andreas Grüderich (Schulleiter des Instituto Ballester), Sergio García (Stellv. Leiter Secundaria des Instituto Ballester), Alicia Huarachi Mamani de Frias (Direktorin des Distrital 1, Santa Cruz).

Das Instituto Ballester - Deutsche Schule hat sich gefreut, eine Delegation aus dem Erziehungsministerium von Bolivien und der Deutschen Schule Santa Cruz de la Sierra, begleitet von Beamten der Organisation des International Baccalaureate, zu empfangen. Der Besuch wurde von Frau Natalia Tieso, Regional Manager des International Baccalaureate für Lateinamerika organisiert, die unsere Schule ausgesucht hat, um den Beamten und Kollegen aus Bolivien verschiedene Aspekte unserer Bildungspraxis zu zeigen, um sie dann in ihrem Land einführen zu können.

Die Besucher haben am Unterricht in verschiedenen GIB-Fächern wie Erkenntnistheorie, Englisch und Spanische Literatur teilgenommen und haben auch im Labor die Einrichtungen sowie die Ausstattung und die Sicherheitsstandards besichtigt.

Es ist eine Ehre für uns, dass unsere Schule, wegen ihrem Erfolg bei der Einführung des Diploma Programms, für den Besuch ausgewählt wurde. Wir bedanken uns bei der Organisation des International Baccalaureate für Ihre Unterstützung und Anerkennung, und wünschen unseren Kollegen aus Santa Cruz de la Sierra viel Glück und Erfolg.

rantbetrieb ist freitags, samstags, sonntags von 10-20 Uhr geöffnet. Sekretariat, mittwochs von 1-5 Uhr nachmittags und donnerstags bis sonntags von 9-5 Uhr nachmittags.

SPORT- UND KULTUR-VEREIN JUGEND VOM SÜDEN
Triunvirato 1208, Temperley
Tel.: 4292-2431
jugendvomsuden@hotmail.com

Kameradschaftsfest, verbunden mit der Feier den deutschen Muttertags, veranstalten wir am Sonntag, 8.5. ab 12.30 Uhr in unserem Vereinsheim. Zum Tanz und Unterhaltung wie immer das beliebte Orchester „Sans-Souci“. Das Menu wie immer: Ein reichliches Empfangsbuffet, als Vorspeise Schinken mit Ananas, und als Hauptgericht unser schon traditionelles Gulasch mit Spätzle, serviert nach Belieben. Als Dessert und auf Wunsch unsere Gäste Speiseeis und Kaffee. Wie immer wird auch der Kuchen, Torten und Strudel nicht fehlen. Wir erwarten alle unsere Mitglieder und Freunde, auch von den Brudervereinen, diesen Tag begrüßen zu dürfen. Das Abkommen mit den Freundesvereinen wird respektiert. Preise für die Tombola werden gerne angenommen. Der Beitrag wird noch bekannt gegeben, aber Sie können sich schon anmelden bei Flie. Waltner, Tel.: 4762-4352 oder Flie. Schmidt, Tel.: 4243-7766, diesmal sind wir auch Freitag und Samstag ab 14 Uhr im Verein. Bitte rufen Sie an Tel.: 4292-2431. Im Verein wird weiter gearbeitet mit der Sanierung und Reinigung alle Räume des Vereins. Wir haben auch einen neuen E-Mail: juventudsud@hotmail.com. Bitte buchen Sie es in Ihrem Adressen-Buch. Wie schon bekannt gegeben wurde, steht der Verein jeden Samstag ab 18 Uhr für Mitglieder und Freunde zur Verfügung. Hören Sie unsere Sendung durch AM 860 Radio Digital, jeden Samstag von 11.30 bis 12 Uhr in der Mega Hora Alemana con Matias.

V.E.B.S. – VEREINIGUNG EHEMALIGER BALLESTER SCHÜLER
San Martín 444
Villa Ballester

Ab dem 8.5. sind wir nicht mehr das ganze Wochenende auf unserer Insel im Tigre, sondern nur sonntags von 10-17.30 Uhr. Wir freuen uns auf Ihren Besuch. Wir erinnern Sie noch einmal daran, dass wir am 11. Juni unseren nächsten Kaffee-Kino-Nachmittag veranstalten. Halten Sie sich den Termin frei und laden Sie auch Ihre Freunde und Verwandten ein.

DEUTSCHE CHORVEREINIGUNG VILLA BALLESTER
Prof. Simon (ex-Mazzini 369)
1653 Villa Ballester
Tel.: 4768-4990

Muttertag: Am kommenden Sonntag, 8.5. um 17 Uhr, feiern wir den deutschen Muttertag. Wie üblich, bitten wir unsere Damen um Kuchenspenden und unsere Herren zahlen einen kleinen Beitrag. Wir werden die jüngste und älteste Mutter feiern und alle unsere Chöre werden kurz singen. Alle sind herzlich zu dieser Feier eingeladen. Voranzeige: Mittagessen mit Show von Alberto Daisen wird am Sonntag, am 31.7., um 12.30 Uhr, stattfinden. Merken Sie sich bitte schon jetzt diesen Tag vor.

SPORT- UND GESELLIGKEITSVEREIN BERNAL
Mariano Moreno 240
Barrio Parque - 1876 Bernal

Schlachtfest: Wir laden alle unsere Freunde zu unserem Schlachtfest ein, welches wir am Sonntag, 29.5., in unserem Vereinsgebäude veranstalten. Als ersten Gang gibt es eine kalte Platte mit verschiedenen Wurstsorten und Gurken, danach selbstgemachte Bratwurst, Schweinefleisch, Sauerkraut und Kartoffelbrei und als Nachtisch Speiseeis. Wie immer wird auch Kaffee serviert und kaufen können Sie Kuchen und Torten. Für Tanz und Unterhaltung sorgt das

RELIGIONSGEMEINSCHAFTEN

DEUTSCHE EVANGELISCHE GEMEINDE ZU BUENOS AIRES
(Evang. Kirche am La Plata)
Av. Elcano 4530, 1. St.
Tel.: 4551-6642 / 4553-5377
www.ceaba.org.ar
www.iglesiaevangelica.org

PARROQUIA „CENTRO“, Esmeralda 162, Buenos Aires, Tel.: (011) 4328-8520.
PARROQUIA BELGRANO, Sucre 2855, Buenos Aires, Tel.: 4781-7108, parroquiabelgrano@yahoo.com.ar.
PARROQUIA VILLA BALLESTER, Lavalle 2881, Tel.: 4768-1572, parroquia.ballester@ceaba.org.ar.
PARROQUIA MARTÍNEZ, Santa Rosa 450, Mo-Fr: 9-12 Uhr. Pastorin Karin Krug. Tel.: 4792-5950; Mail: parroquia.martinez@ceaba.org.ar
www.ceaba.org.ar

beliebte Orchester „Sans-Souci“. Der Eintritt mit Mittagessen kostet \$ 280.- für Erwachsene, \$ 260.- für Vereinsmitglieder und \$ 130.- für Kinder unter 10 Jahren. Machen Sie bitte Ihre Vorbestellungen bei Familie Kahles, Tel.: 4259-0701 oder Frau Mehringer, Tel.: 4252-3147.

DEUTSCHE VEREINIGUNG MUNRO
Dean Funes 780
Villa Adelina Bs. As.
Tel.: 4720-2397
www.deutscheverein.com.ar

Voranzeige: Unser Schlachtfest findet am 12.6. in unserem Vereinsheim statt. Näheres wird noch bekannt gegeben.

SKATCLUB „DIE REIZENDEN JUNGS VON BIALET MASSE“
5158 Biale Masse / Córdoba
www.skatbialet.com.ar
Ansprechpartner:
Helmut Pomrehn
Tel.: 03541 156 49570
fietemoinmoin@gmail.com
Spiel- u. Unterrichtsort:
Hostal Las Golondrinas
Immer samstags ab 14 Uhr

Jeden Samstag ab 14 Uhr. Gastspieler und Neueinsteiger sind herzlich willkommen. Weitere Infos: www.skatbialet.com.ar; Mail: fietemoinmoin@gmail.com oder Tel.: 03541 156 49570.

karinkrug@arnet.com.ar. Sprechstunde: Dienstag 9 - 12 und nach Vereinbarung. Pastor Peter Rochón, Tel.: 4792-5940; rochon.p@gmail.com Am kommenden Wochenende ist erweiterter Büchertisch, das heißt: Samstag, 7.5., von 10-12 Uhr und Sonntag, 8.5., von 11-13 Uhr. Wir haben eine große und attraktive Auswahl an Büchern, vor allem in deutscher Sprache. Am Sonntag feiern wir Gottesdienst in deutscher Sprache mit Abendmahl um 10 Uhr und in Spanisch um 11.15 Uhr. Am Montag, 9.5., 16-17.30 Uhr „Taller de Lectura y Reflexión Cotidiana“ - Enriquecer miradas, fortalecer los vínculos. Am 13. und 14.5. findet wieder unsere Feria Americana statt. Wir nehmen dankbar Spenden an und holen sie auch ab. Sagen Sie bitte im Büro Bescheid. Der ökumenische Kreis der Nordzone lädt ein: Am 14.5. um 16 Uhr ist in der methodistischen Kirche ein ökumenischer Gottesdienst zur Weltgebetswoche für die Einheit der Christen. Am 15.5. feiern wir die Konfirmation

Veranstaltungen

- 06.05. Landesweite Tagung in Montecarlo - Misiones AGDS, 8.30 Uhr
- 06.05. Monats-Tea Délután, Ungarisches Seniorenheim Montev., 17 Uhr
- 06.05. Dt.-Sp. Stammtisch M d P, Hotel Spa Republica, 17.30 Uhr
- 06.05. Bilderausstellung G. Hurtado, Casa Suiza Rosario, 19 Uhr
- 06.05. Filmabend m/Goethe I. (Dt./sp. Untert.), NDT-Olivos, 20 Uhr
- 06.05. Art, Drink & Fun, für jedes Alter, Ltg. C. Honfi, Mindszentynym, 20 Uhr
- 06.05. Muttertags-Abendessen, Alpen-Länder-Verein Montevideo, 21 Uhr
- 07.05. Landesweite Tagung in Montecarlo - Misiones AGDS, 8.30 Uhr
- 07.05. Treffen Kameradschaftskreis G. Spee, im Kulturz. Olivos, 15 Uhr
- 07.05. Pflingstbasteln für Kinder, Dt. Ev. Kirche Montevideo, 15 Uhr
- 07.05. Sinfonie-Orchester Prefectura N. A., im Seniorenheim Los Pinos, 16 Uhr
- 07.05. Fondue-Abend, Asoc. Suiza Eldorado-Misiones, 19 Uhr
- 07.05. Familien-Tanzabend, Wolgadeutsche, Aldea Ma. Luisa, 20.30 Uhr
- 08.05. Büchertisch, Dt. Ev. Gem. Martinez, 11 Uhr
- 08.05. Herbstfest, Dt. Evang. Gemeinde Olivos, 11 Uhr
- 08.05. Kameradschaftsfest, Jugend vom Süden, 12.30 Uhr
- 08.05. Wallfahrt der katholischen Gemeinden nach Temperley, 15 Uhr
- 08.05. Konzert, Chor, Dt. Evang. Gemeinde Olivos, 18 Uhr
- 10.05. Plauderecke, Dt. Verein Rosario, 18.30 Uhr
- 11.05. Koprporierten Stammtisch, ausnahmsweise, NDT-Olivos 20 Uhr
- 11.05. Seminar Werke J.L. Borges, Dt. Klub Bs. As., 18 Uhr
- 12.05. Fotokurs (Theorie und Praxis), Dt. Klub Bs. As., 18.30 Uhr
- 13.05. Feria Americana, Dt. Ev. Gem. Martinez, 9 Uhr
- 13.05. Dt.-Sp. Stammtisch M d P, Hotel Spa Republica, 17.30 Uhr
- 13.05. Vortrag „Academicismo en AR Rosarina“, Dt. Kirche Rosario, 19 Uhr
- 14.05. Cross-Country Prof. C. Diem, Inst. Ballester, DTVB, 9 Uhr
- 14.05. Feria Americana, Dt. Ev. Gem. Martinez, 10 Uhr
- 14.05. Besuch Museo Pueyrredón, org. Dt. Klub Bs. As., 14.30 Uhr
- 14.05. Vortrag 500 Jahre Bier-Gesetz & Abendessen, Dt. Verein Rosario, 20.30 Uhr
- 15.05. Konfirmation, Dt. Ev. Gem. Martinez, 10 Uhr
- 15.05. Maifest, im Marienheim 12.30 Uhr
- 15.05. Gründungsfest (126.), Ruder-Verein Teutonia, 12.30 Uhr
- 17.05. Plauderecke, Dt. Verein Rosario, 18.30 Uhr
- 18.05. Seminar Werke J.L. Borges, Dt. Klub Bs. As., 18 Uhr

FAAG

von 3 Jugendlichen. Unser Pfarramt ist ermächtigt, bei Lebensbescheinigungen die Unterschrift des Rentners/der Rentnerin zu bestätigen. Bitte, rufen Sie unbedingt vorher im Büro an. Unsere Veranstaltungen sind offen für alle. Sie sind herzlich willkommen!

PARROQUIA OLIVOS, Avellaneda 1541, B1602AIC Florida, Tel./Fax: 4797-0022 oder 4760-6662; Mail: florida.mlutero@gmail.com Samstag 7.5. um 17 Uhr Bibelstunde: Gemeinsame Wuzeln der Juden, Christen und Islamiten. Sonntag, 8.5. um 11 Uhr, Gottesdienst und anschließendes Gemeindefest, Mittagessen, Musik und Unterhaltung, Kaffee und Kuchen. Sonntag, 8.5., um 18 Uhr, Chorkonzert: Vocal Neyen und Coronostro. Dienstags um 15 Uhr: Geselliges Beisammensein der Gruppe „Acompañándonos“, die dieses Jahr ihr 10-jähriges Bestehen feiert. Mittwochs um 18 Uhr übt die Sing- und Musikgruppe, unter der Leitung von Carla Ostrowski. Pfingstsonntag, 15.5. um 11 Uhr, feierlicher Konfirmationsgottesdienst. Sprechstunde des Pfarrers Claudio Schvindt mittwochs von 15-18 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.

PARROQUIA FLORIDA, Arenales 3491, Florida, Tel./Fax: 4760-6662; Mail: florida.mlutero@gmail.com Samstag, 7.5. um 17 Uhr in Olivos, Bibelstunde: Gemeinsame Wuzeln der Juden, Christen und Islamiten. Sonntag, 8.5., kein Gottesdienst in Florida, alle

sind herzlich eingeladen um 11 Uhr am dem Gottesdienst und anschließendem Gemeindefest in Olivos teilzunehmen. Samstag, 14.5. um 15 Uhr, Treffen des Frauenkreises: Andacht, Singen und geselliges Beisammensein bei Kaffee und Kuchen. Sonntag, 15.5. kein Gottesdienst in Florida, alle sind herzlich eingeladen am dem Konfirmationsgottesdienst in Olivos teilzunehmen. Sprechstunde des Pfarrers Claudio Schvindt donnerstags von 16-20 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung.
PARROQUIA „SAN LUCAS“, CASTELAR, Montes de Oca 2551/2571, Castelar, Tel.: (011) 4629-2698. https://www.facebook.com/comunidad.sanlucas.31?fref=ts.
PARROQUIA „PANAMERICANA“, LOS POVORINES, San Martín 2439, Los Polvorines, Tel.: (011) 4660-2554.
PARROQUIA „BARADERO“, Ruta 41 Ecke Juan XXIII, Baradero, Tel.: (03329) 483000. info@comunidadbaradero.org.

GEMEINDE TEMPERLEY (Evang. Kirche am La Plata)
General Paz 146
Temperley
Tel./Fax: 4244-5399

Am 14.5. Vorstand um 15 Uhr. Am 15.5. Gottesdienst um 10.30 Uhr. Am Sonntag, 15.5., nach dem Gottesdienst, findet unsere diesjährige Generalver-

HOSPITAL ALEMAN - DEUTSCHES HOSPITAL

Domicilio Legal: Avenida Pueyrredón 1640

(C1118AAT) Buenos Aires

Fundado el 26 de Agosto de 1867

Asociación Civil autorizada por Decreto del Poder Ejecutivo Nacional

CONVOCATORIA

Convócase a los Señores Asociados a la Asamblea General Extraordinaria a realizarse el día miércoles 1º de junio de 2016 a las 18 hs. en el Salón de Actos del Hospital Alemán, Av. Pueyrredón 1640, Capital Federal, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA

- 1 - Autorizar la venta del inmueble sito en la calle Angel Justiniano Carranza 2391, 2393 y 2395, esquina Av. Santa Fé 5092 y 5094 y 5100 de la Ciudad de Buenos Aires, ingresado al patrimonio de la Asociación, mediante Escritura Nro. 191 de fecha 10 de mayo de 2013, en las mejores condiciones que se puedan obtener en el mercado inmobiliario.
- 2 - Elección de dos asociados para suscribir el Acta de la Asamblea General Extraordinaria.

LA COMISION DIRECTIVA

Buenos Aires, 27 de abril de 2016

Estatutos:

- **Artículo 5º:** Tienen derecho a voto los socios activos con una antigüedad mínima de un año.
- **Artículo 14º:** Para concurrir y tener derecho a voto, los socios deben haber satisfecho las cuotas correspondientes al trimestre inmediato anterior a aquél dentro del cual se celebre la Asamblea. No se admitirá la representación a voto por poder.